

## 「JENESYS2.0」

### 中国建筑设计研究院访日代表团

访问日程 2015年4月8日（周三）～4月15日（周三）

#### 1 概要

由中国建筑设计研究院派遣的中国建筑设计研究院访日代表团一行30名成员，于4月8日至4月15日对日本进行了为期8天的访问活动。（团长：邹湘海 中国建筑设计研究院深圳华森建筑工程设计顾问有限公司本部 副总经理）

本次访问活动作为「JENESYS2.0」计划的一环，代表团走访了东京都、京都府、滋贺县与大阪府，访问了国土交通省，并与各住宅相关企业进行了交流，加深了与日本青年及普通市民之间的友好。同时还参观考察了日本的环境、防灾、历史、文化等各领域设施，切身感受到了“酷日本”文化的魅力，进一步加深了对日本全方位的了解。

#### 2 日程

##### 4月8日（周三）

抵达成田国际机场，参观浅草，说明会

##### 4月9日（周四）

访问国土交通省，参观皇居·二重桥，考察东京站周边地区二次开发现场，考察株式会社日建设计，欢迎会

##### 4月10日（周五）

考察三菱地所 residence 株式会社 The Parkhouse 晴海 Towers 销售中心，参观滨离宫恩赐庭园，考察松下电器产业株式会社 Panasonic Center 东京，考察 Panasonic Living SHOWROOM

##### 4月11日（周六）

前往京都府，参观京都车站，体验日本文化（手工织桌布），参观清水寺，前往滋贺县，在日式温泉旅馆体验日本文化

##### 4月12日（周日）

前往京都府，参观金阁寺、二条城、伏见稻荷大社，前往大阪府

##### 4月13日（周一）

考察大阪市·八尾市·松原市环境设施组合舞洲工厂，考察积水住宅株式会社梅田蓝天大厦·GRAND FRONT 大阪

##### 4月14日（周二）

参观大阪城，参观大阪市立阿倍野防灾中心，考察商业设施，欢送报告会

##### 4月15日（周三）

由关西国际机场启程回国

### 3 照片

	
<p>4月9日 国土交通省訪問（東京都）</p>	<p>4月9日 皇居・二重橋見学（東京都）</p>
<p>4月9日 访问国土交通省（东京都）</p>	<p>4月9日 参观皇居・二重桥（东京都）</p>
	
<p>4月9日東京駅周辺再開発現場視察（東京都）</p>	<p>4月9日（株）日建設計視察（東京都）</p>
<p>4月9日考察东京站周边地区二次开发现场（东京都）</p>	<p>4月9日 考察株式会社日建设计（东京都）</p>
	
<p>4月9日 歓迎会で江田五月日中友好会館会長へ記念品を贈呈する鄒湘海団長（東京都）</p>	<p>4月10日 三菱地所レジデンス(株)ザ・パークハウス晴海タワーズ販売センター視察（東京都）</p>
<p>4月9日 歓迎会上, 邹湘海团长向日中友好会馆江田五月会长赠送纪念品（东京都）</p>	<p>4月9日 考察三菱地所 residence 株式会社 The Parkhouse 晴海 Towers 销售中心（东京都）</p>

	
<p>4月10日 浜離宮恩賜庭園見学（東京都）</p>	<p>4月10日 パナソニック(株)パナソニックセンター東京視察（東京都）</p>
<p>4月10日 参观浜离宮恩賜庭園（東京都）</p>	<p>4月10日 考察松下电器产业株式会社 Panasonic Center 东京（東京都）</p>
	
<p>4月10日 パナソニック(株)パナソニックリビングショールーム視察（東京都）</p>	<p>4月11日 京都駅視察（京都府）</p>
<p>4月10日 考察松下电器产业株式会社 Panasonic Living SHOWROOM（東京都）</p>	<p>4月11日 参观京都站（京都府）</p>
	
<p>4月11日 日本文化体験（テーブルクロス手織り）（京都府）</p>	<p>4月11日 清水寺見学（京都府）</p>
<p>4月11日 体験日本文化（手工织桌布）（京都府）</p>	<p>4月11日 参观清水寺（京都府）</p>



4月12日 金閣寺見学（京都府）

4月12日 参观金閣寺（京都府）



4月12日 二条城見学（京都府）

4月12日 参观二条城（京都府）



4月12日 伏見稲荷大社見学（京都府）

4月12日 参观伏見稲荷大社（京都府）



4月13日 大阪市・八尾市・松原市環境施設組合 舞洲工場視察（大阪府）

4月13日 考察大阪市・八尾市・松原市環境施設組合舞洲工厂（京都府）



4月13日 積水ハウス(株)梅田スカイビル・グランフロント大阪視察（大阪府）

4月13日 考察积水住宅株式会社梅田蓝天大厦・GRAND FRONT 大阪（大阪府）



4月13日 積水ハウス(株)梅田スカイビル・グランフロント大阪視察（大阪府）

4月13日 考察积水住宅株式会社梅田蓝天大厦・GRAND FRONT 大阪（大阪府）

	
<p>4月14日 大阪城見学（大阪府）</p>	<p>4月14日 大阪市阿倍野防災センター視察（大阪府）</p>
<p>4月14日 参观大阪城（大阪府）</p>	<p>4月14日 参观大阪市立阿倍野防灾中心（大阪府）</p>
	
<p>4月14日 歓送報告会で挨拶する鄒湘海団長（大阪府）</p>	<p>4月14日 歓送報告会 訪日成果報告（大阪府）</p>
<p>4月14日 鄒湘海団長在欢送报告会上致辞（大阪府）</p>	<p>4月14日 团员在欢送报告会上发表访日感想（大阪府）</p>

#### 4 团员感想

○ 通过本次建筑产业现代化与建筑抗震减灾专题的访问，收获很多，感受颇深，可以从两个方面加以总结。

从专业学术方面。首先通过为期八天近二十项活动，让我对该专题研究下的建筑体系、标准、技术及工程实践有了全面系统的了解，大大提高了我的认识水平和专业水准。回国后对上述内容梳理总结、学以致用，将在国内该专题科研与实践两方面发挥积极作用，促进开展相关技术研发与成果输出转换。其次，透过每一个参观项目、拜访公司，我由衷受到日本建筑领域从业者职业精神的感染，他们专注、高效、精准，对待工作积极进取且富有团队协作能力，这无关乎国界，应是每一位建筑从业者所具有的职业操守和准则。因此回国后，我会将在日本期间感受到的专业氛围和职业精神传递给周围每一个建筑人。

从组织交流方面。访问过程中的每一个环节都井然有序、准确无误，这之中体现了日本政府和相关部门的鼎力支持与安排，以及所有参与的工作人员无私奉献。同时，欣赏他们在工作之中表现

出的友善、热忱与谦逊，这些都值得我们学习及回国后细细体味。

日中友谊，必将通过我们这代人传承下去。日中的建筑领域从业者也必将齐心协力，共同开发城市建设，推动社会发展，为人类文明繁荣进步，做出积极贡献。

○ 短暂的八天访问考察即将结束了，本次考察印象最深的就是日本民族在对待事情上严谨的态度和整体技术理念。

在本次考察的日建设计公司、三菱地所 residence 株式会社、松下电器、大阪市八尾市松原市环境设施组合舞洲工厂、积水住宅和大阪市立阿倍野防灾中心，这些企业都有一个共同的特点：考虑本项工作对城市环境的影响，考虑可持续发展问题，以人为本，通过对自身行业领域的研究，使整个城市和社会融洽发展。

通过这短暂的八天，与日中友好会馆、日本相关行业领域先进的企业的深入交流，很是敬佩他们的做事态度，特别是严格守时和热情的态度，我想这些都是日本民族在技术上领先的一个关键性的因素。

日本在建筑相关的领域的研究基于“以人为本”的整体技术理念，注重人作为一个主体在建筑中的使用和感受，注重建筑单位与整个城市的和谐发展，注重环境的保护，使建筑可持续发展。

回国以后，希望将在日本的所见、所闻、所感传达给身边的同事、朋友和亲人，也希望通过本次访问加强两国之间相关领域的合作和交流，更希望通过具体项目更深入的了解和学习彼此的先进技术和理念。

○ 很高兴能够参加此次交流活动。这次活动中既有日本先进的住宅产业化项目参观，也有综合商业建筑的调研考察，还有日本传统文化和风土人情的参观交流，丰富的形式和内容让我从中收获和学习了很多很多。

印象最深刻的是日建设计的讲解和参观。在八重洲口综合开发项目中，日建设计的设计师们大胆的处理地区内现有建筑与城市之间的关系，通过容积率置换和与城市公共空间的互动等手段，即解决了复杂流线的汇聚分流，城市绿化空间的退让，办公建筑建设与运营的平衡等实际的限制问题，也为城市创造出了一个现代、简洁且充满活力的全新形象，与另一面的丸之内车站交相呼应，完美融合。

另一方面，在参观日建总部的过程中，看了日方建筑设计师在手工制作模型以及手绘草图进行方面进行讨论，这在我们的设计工作中是常常容易忽略的。实际上，只有通过这样的实际推敲排布和讨论研究才可能做出好的设计。

当然，整个过程中我印象深刻的事情还有很多：松下展厅先进且亲人的技术和理念；日式庭院精致的园林设计；阿倍野防灾中心寓教于乐的防灾信息传达方式；舞洲工厂干净童真的垃圾处理环境等等，活动过程的每个细节都会成为我向中国朋友传达的内容。

真心希望这样的活动还能继续下去，也希望有机会还能来到日本了解日本在节能减排和适老建筑方面的先进技术和理念。

○ 在日本八天紧张而充实的考察之行已到尾声，回顾几天的日本之行给我留下了深刻而难忘的回忆，同日本朋友在八天的工作和生活中也成为了很好的朋友，在相应的学习交流中更多的加深了对日本文化、生活、科技的了解。

参加活动之前，我只知道日本是一个发达国家，经过几天的考察发现一个发达国家不仅仅体现

在科技、经济、文化等领域，更为重要的是整个国家公民的文明程度，人与人之间和谐礼让的关系，面对国家和地区灾难时的社会责任感，对传统文化的延续和发扬等各个方面的提高，这也是需要每一个中国人学习的。

在专业领域的感悟最深刻的是东京站周边地区 2 次开发的项目，一个好建筑考虑第一位的不是如何炫丽的空间形态，商业运营的如何成功，而是始终将人作为第一位考虑的对象，调动一切积极的因素，提供给市民更多的交流空间，更多的考虑环保、绿色低碳的方面，用一颗负责任的心来做设计。

回国后，我会将以上的感悟带给国内的朋友、同事，并建议他们和我一样来感受体验一个友好、和平、绿色、健康的日本。

○ 通过此次访问，对日本民间的生活状态，公务员的工作状态及建筑抗震、隔震、工业化住宅、养老住宅、地下商业街建设及城市综合体再开发项目均有了一定程度的了解。其中最感兴趣的是体验了日本的文化，即大和民族的传统。通过和服的体验，感受了日本国民对待其他人的礼貌程度，非常值得我们当代中国青年人学习。其中感触颇深的是，在 AEON 超市选购产品时，由于人流拥挤，便显得秩序混乱，但是日本人都表示“非常抱歉。碰到你了”，中国个别游客显得很礼貌，横冲直撞。这也从侧面体现了国民教育素质的差别。

从个人专业角度而言，非常关注日本建筑的减隔震技术，以及城市避难场所和避难建筑的设计及考虑。从阿倍野防灾中心，了解了日本从小孩阶段即开始进行防灾教育，体现了先进性，不至于震时和震后的混乱。此外，从三菱地所的隔震住宅看出，日本的隔震技术应用相当先进，且国民接受程度也很大，这也不同于中国国内状况。

此次访问虽然短暂，但是向周围朋友表达的意思很多，至少是改变了二战期间以来，对日本的不好看法，现在的日本是开放的，国民是善良、友好的，两国民间组织来往非常密切，促进了两国的经济、文化交流。衷心期望两国人民继续友好地发展下去。

○ 8 天的日本之旅短暂而又珍贵，对从未到过日本的我来说，在这一次建筑考察之中，对日本建筑业相关的国土交通省、日建设计、三菱地产、松下住宅等领域有了较深入的了解，在建筑产业化、抗震防灾等专业领域收获颇丰，被日本人严谨的工作作风、创新的工作态度、周密的思维方式、热情的服务所深深感染，被日本对城市风貌、历史文化遗产、环境保护、适老住宅、人文关怀的重视与不同阶段、不同角度及在整个社会的全面深入开展各环节的专业质量把关及完成度引发了极大的关注与尊重。希望可以在专业技术领域净化学习，并把这些先进的设计理念、创新思维与工作态度带入中国，分享给周边的同事与相关专业领域的合作伙伴，加强双方建筑领域不同程度的沟通交流。

除了建筑领域的丰硕收获之外，借助本次活动对日本文化、艺术、城市风采有了切实的感受与认识，对本次交流活动接触的日本企业、各行业的日本人所折射出的友好精神所感动。

在活动结束会把自己的所见所闻传达给周边的朋友，建立起促进中日交流的桥梁。

最后，深深感谢为本次活动辛苦付出的各界企业、人事。